



**International Conference *Transcultural Amnesia. Mapping displaced memories***  
**Conferência Internacional *Amnésia Transcultural. Para um Mapeamento de Memórias Deslocalizadas***  
**University of Minho, Campus Gualtar, Braga (Portugal), 16<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> April 2015**

Universidade do Minho

**Day 1: 16-04-2015**

<b>Conference venue</b>							
<b>Campus Gualtar - Instituto de Letras e Ciências Humanas (Auditório ILCH &amp; Sala de Vídeo ILCH)</b>							
<b>9:00 - 9:30</b>	<b>Conference Registration</b> (Auditório)						
<b>9:30 - 10:00</b>	<b>Opening session</b> (Auditório) Vice Rector of the University of Minho Dean of the Institute of Arts and Humanities Director of the Research Center CEHUM Coordinator of the research group on Transcultural Studies (NETCult)						
<b>10:00 - 10:45</b>	<b>Plenary session</b> (Auditório) Guest speaker: Elizabeth Russell (U. Rovira I Virgili, Tarragona, Spain) - "My Love Song to Dubai: from AudaCity to FeliCity?" Chair: Margarida Pereira						
<b>10:45 - 11:15</b>	Coffee-break						
<b>11:15 - 12:45</b>	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center; border: none;"> <b>Section A</b> (Auditório)  <i>Theorizing cultural memory in transcultural contexts</i>            Chair: Mário Matos         </td> <td style="width: 50%; text-align: center; border: none;"> <b>Section B</b> (Sala de Vídeo)  <i>Policies and discourses of memory/identity related to migration</i>            Chair: Georgina Abreu         </td> </tr> </table>	<b>Section A</b> (Auditório) <i>Theorizing cultural memory in transcultural contexts</i> Chair: Mário Matos	<b>Section B</b> (Sala de Vídeo) <i>Policies and discourses of memory/identity related to migration</i> Chair: Georgina Abreu				
<b>Section A</b> (Auditório) <i>Theorizing cultural memory in transcultural contexts</i> Chair: Mário Matos	<b>Section B</b> (Sala de Vídeo) <i>Policies and discourses of memory/identity related to migration</i> Chair: Georgina Abreu						
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Daniela Singer (Freie U. Berlin, Germany): Restorative Justice: politics of memory and techniques for forgetting</td> <td style="width: 50%; border: none;">Gülrenk H. Oral (U. Duisburg-Essen, Germany): Five Hundred Years of Silence: An Example of Cultural Amnesia of the Afro-Turkish Population in Anatolia</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Rui Araújo (U. Porto/ILC, Portugal): <i>Factum est illud, fieri infectum non potest</i> or the politics of [trying] to make a Home away from Home. Reflections on Hannah Arendt transcultural memory, [un]identity and amnesia as an intellectual Jewish immigrant</td> <td style="border: none;">Zuzanna Sanches (U. Lisbon/CETAPS, Portugal): Emma Donoghue and Remembering the Lands Past</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Julia Alves Brasil / Rosa Cabecinhas (U.Minho/ICS, Portugal): Migration, identity and social memory: discussions on Latin American identity in the context of migration</td> <td style="border: none;">Cleide Antonia Rapucci (U. Estadual Paulista, Brazil): In search of gardens and clay – creativity and displacement in the African diaspora</td> </tr> </table>	Daniela Singer (Freie U. Berlin, Germany): Restorative Justice: politics of memory and techniques for forgetting	Gülrenk H. Oral (U. Duisburg-Essen, Germany): Five Hundred Years of Silence: An Example of Cultural Amnesia of the Afro-Turkish Population in Anatolia	Rui Araújo (U. Porto/ILC, Portugal): <i>Factum est illud, fieri infectum non potest</i> or the politics of [trying] to make a Home away from Home. Reflections on Hannah Arendt transcultural memory, [un]identity and amnesia as an intellectual Jewish immigrant	Zuzanna Sanches (U. Lisbon/CETAPS, Portugal): Emma Donoghue and Remembering the Lands Past	Julia Alves Brasil / Rosa Cabecinhas (U.Minho/ICS, Portugal): Migration, identity and social memory: discussions on Latin American identity in the context of migration	Cleide Antonia Rapucci (U. Estadual Paulista, Brazil): In search of gardens and clay – creativity and displacement in the African diaspora
Daniela Singer (Freie U. Berlin, Germany): Restorative Justice: politics of memory and techniques for forgetting	Gülrenk H. Oral (U. Duisburg-Essen, Germany): Five Hundred Years of Silence: An Example of Cultural Amnesia of the Afro-Turkish Population in Anatolia						
Rui Araújo (U. Porto/ILC, Portugal): <i>Factum est illud, fieri infectum non potest</i> or the politics of [trying] to make a Home away from Home. Reflections on Hannah Arendt transcultural memory, [un]identity and amnesia as an intellectual Jewish immigrant	Zuzanna Sanches (U. Lisbon/CETAPS, Portugal): Emma Donoghue and Remembering the Lands Past						
Julia Alves Brasil / Rosa Cabecinhas (U.Minho/ICS, Portugal): Migration, identity and social memory: discussions on Latin American identity in the context of migration	Cleide Antonia Rapucci (U. Estadual Paulista, Brazil): In search of gardens and clay – creativity and displacement in the African diaspora						
<b>12:45 - 14:30</b>	Lunch						

<b>14:30 - 15:30</b>	<p align="center"><b>Section A (Auditório)</b>  <i>Iberian memories of migration</i>  Chair: Carlos Pazos</p>	<p align="center"><b>Section B (Sala de Vídeo)</b>  <i>Transcultural memory/amnesia and translation</i>  Chair: Orlando Grossegese</p>
	Martina Matozzi (U. Coimbra, Portugal): Emigration Eyes. Contact Zone, Autoethnography & Transculturation in Gomes de Amorim's migration story	Mirella Agorni (U. Cattolica di Milano, Italy): Routes to Memory and Travelling Translation
	Yvonne Hendrich (U. Mainz, Germany): Transcultural memory: Nostalgia and Utopia among Portuguese Migrants in Germany	Costanza Peverati (U. Cattolica di Milano, Italy): Amnesia through memory. The paradox of translation memory tools
<b>15:30 - 16:30</b>	<p align="center"><b>Section A (Auditório)</b>  <i>Memories of migration and media</i>  Chair: Luís Lopes</p>	
	Ana Lúcia Migowski (U. Giessen, Germany): Claimed memories on the Internet: techno-social dynamics toward the visibility of historical events	
	Luísa Afonso Soares (U. Lisbon/CEC, Portugal): Memories negotiation in a transcultural setting: the work of Turkish-German women filmmakers	
<b>16:30 - 17:00</b>	Coffee-break	
<b>17:00 - 18:00</b>	<p><b>Roundtable / Mesa-redonda (Auditório)</b>  Guest: Isabela Figueiredo - Portuguese author of the book <i>Caderno de Memórias Coloniais</i> (2009)  in conversation with Ana Gabriela Macedo</p>	

**Day 2 (Friday): 17-04-2015**

<b>Conference venue</b>		
<b>Campus Gualtar - Instituto de Letras e Ciências Humanas (Auditório ILCH &amp; Sala de Vídeo)</b>		
<b>9:30 - 11:00</b>	<b>Section A (Auditório)</b> <i>Transcultural amnesia/memory and gender</i> Chair: Andreia Sarabando	<b>Section B (Sala de Vídeo)</b> <i>Transit places and displaced memories</i> Chair: Jaime Costa
	Ana Filipa Prata (U. Lisbon/CEC, Portugal): Transient Beings. The figure of the female migrant in <i>Myra</i> and <i>Transe</i>	Paulo Alexandre e Castro (U. Minho/CEHUM, Portugal): Viktor Navorski and Sir Alfred: the limits of consciousness on the border of chaos
	Oana Ursache (U. Granada, Spain): Memories of the Body. Exiled women and their bodies	Viorella Manolache (Institute of Political Sciences & International Relations, Bucharest, Romania): 'Text/Image Border Nodes: The Bridge as a Splitting Place
	Ana Cristina Rocha (U. Minho/CEHUM, Portugal): 'Aloha Betrayed' and the Commodification of the Exotic: Moving Memories, Elapsed History. Tourism and the Obliteration of Native Culture	Ana Carvalho (U. Minho/CEHUM, Portugal): At the Door of a Strange Room: Spaces for the (Dis)Placement of Memory
<b>11:00 - 11:30</b>	Coffee-break	
<b>11:30 - 12:30</b>	<b>Section A (Auditório)</b> <i>Transit places and displaced memories</i> Chair: Yvonne Hendrich (U. Mainz, Germany)	<b>Section B (Sala de Vídeo)</b> <i>Transcultural amnesia/memory and gender</i> Chair: Margarida Pereira
	Ana Maria Alves (IP Bragança/CLLC-U. Aveiro, Portugal): Exile guaranteed by Varian Fry and Aristides Sousa Mendes. Bordeaux and Marseille at the time of Rescue	Sreemoyee Roy Chowdhury (Durham University, UK): Revisiting Thomas Hardy's 'bachelor girl' through a transcultural lens
	Ana Luísa Pires (U. Aveiro/IP Leiria, Portugal): Recovering transcultural heritage in Zakes Mda's <i>The Heart of Redness</i>	Paula Alexandra Guimarães (U. Minho/CEHUM, Portugal): Recalling the Poetics and Politics of the Exilic and Migrant Other in some English Women's Poetry
<b>12:30 - 14:00</b>	Lunch	

<b>14:00 - 16:00</b>	<b>Section A (Auditório)</b> <i>Eastern European memories of migration and exile</i> Chair: Amélia Carvalho	<b>Section B (Sala de Vídeo)</b> <i>Narratives of migration and/or exile</i> Chair: Luís Lopes
	Iosefina Blazsani-Batto (U. Dimitrie Cantemir, Romania): Saxons' Life in Medieval Transylvania. Political Decisions	Fernanda Mota Alves (U. Lisbon/FLUL, Portugal): Stories of oblivion and remembrance: transcontinental memory in the fiction of Jonathan Safran Foer
	Mihai Mindra (U. Bucharest, Romania): Discursive Remappings: The <i>Shtetl</i> in New Englandese. Mary Antin vs. Ellery Sedgwick	Dorothea Trotter (U. Florida, USA/U. Hamburg, Germany): "Die Wunde eitert": The language of trauma, migration, and pain in <i>Der Russe ist einer, der Birken liebt</i>
	Marta Correia (U. Porto/ILC, Portugal): Resisting amnesia / living with memory	Ana do Carmo (Catholic U. Lisbon, Portugal): <i>Katzenberge</i> - A carrier of displaced memory
	Mateja Sinčić (Institute of Advanced Studies, Lucca, Italy): Post-Yugoslav Memory Discourse and Cyberspace: Memories of Socialist Yugoslavia on Facebook	Neli Peycheva (U. Veliko Tarnovo, Bulgaria): "The other Bulgaria": the world and us from an emigrant's point of view
<b>16:00 - 16:30</b>	Coffee-break	
<b>16:30 - 17:15</b>	<b>Plenary session (Auditório)</b> Guest speaker: Miguel Vale de Almeida (ISCTE-Lisbon University Institute/CRIA-Center for Research in Anthropology) - "Otherselves" Chair: Rosa Cabecinhas	
<b>17:15 - 18:15</b>	<b>Section A (Auditório)</b> <i>Eastern European memories of migration and exile</i> Chair: Mário Matos	
	Gintarė Bernotienė (Institute of Lithuanian Language and Folklore, Vilnius, Lithuania): On Deportations of Lithuanians: (Bio)politics, Testimony of D. Grinkevičiūtė and Strategies of Amnesia	
	Arta Ankrava (U. Minnesota, USA): From Displaced Persons to Exiles: Role of Print for Latvian Migrants After WWII	
19:00	<b>Short stroll in the historical centre of Braga</b> [Meeting point: Praça da República (next to the fountain)]	
20:00	<b>Conference Dinner</b> (Restaurante <i>Centurium</i> , Avenida Central nº 134)	

**Day 3 (Saturday): 18-04-2015**

<b>Conference venue</b>											
<b>Campus Gualtar Campus Gualtar - Instituto de Letras e Ciências Humanas (Auditório ILCH &amp; Sala de Vídeo)</b>											
<b>9:30 - 11:00</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;"><b>Section A (Auditório)</b></th> <th style="width: 50%; text-align: center;"><b>Section B (Sala de Vídeo)</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><i>(Hi)stories of memory and forgetfulness</i> Chair: Jaime Costa</td> <td style="text-align: center;"><i>Narratives and discourses about exile, migration and travel</i> Chair: Joanne Paisana</td> </tr> <tr> <td>João Ferreira Dias (ISCTE, Lisbon, Portugal): "Candomblé é a Africa". Esquecimento e Utopia no Candomblé Jeje-Nagô</td> <td>Augusto R. S. Júnior (U. Minho/CEHUM, Portugal): Padre Vieira and the dialogic exile sermons: colonial condition and liminality in the Luso-Brazilian hifen</td> </tr> <tr> <td>Sérgio Roberto Massagli (U. Federal da Fronteira Sul, Brazil) / Orlando Grossegeisse (U. Minho/CEHUM, Portugal): Amnesia and Transformations of Messianism – About <i>O bruxo do Contestado</i> (1996), by Godofredo de Oliveira Neto</td> <td>Sara Cerqueira Pascoal (IP Porto/C. Estudos Interculturais, Portugal): Places of memories: the conceived spaces of Spain in Portuguese nineteenth century travel literature</td> </tr> <tr> <td>Francisco A. Mendes (U. Minho/ICS, Portugal): Displaced Historiographies in transnational perspective</td> <td>Antonio R. Esteves (FCL-UNESP-Assis, Brazil): Of trees and albums: the memory of immigration and exile in contemporary Latin American novels</td> </tr> </tbody> </table>	<b>Section A (Auditório)</b>	<b>Section B (Sala de Vídeo)</b>	<i>(Hi)stories of memory and forgetfulness</i> Chair: Jaime Costa	<i>Narratives and discourses about exile, migration and travel</i> Chair: Joanne Paisana	João Ferreira Dias (ISCTE, Lisbon, Portugal): "Candomblé é a Africa". Esquecimento e Utopia no Candomblé Jeje-Nagô	Augusto R. S. Júnior (U. Minho/CEHUM, Portugal): Padre Vieira and the dialogic exile sermons: colonial condition and liminality in the Luso-Brazilian hifen	Sérgio Roberto Massagli (U. Federal da Fronteira Sul, Brazil) / Orlando Grossegeisse (U. Minho/CEHUM, Portugal): Amnesia and Transformations of Messianism – About <i>O bruxo do Contestado</i> (1996), by Godofredo de Oliveira Neto	Sara Cerqueira Pascoal (IP Porto/C. Estudos Interculturais, Portugal): Places of memories: the conceived spaces of Spain in Portuguese nineteenth century travel literature	Francisco A. Mendes (U. Minho/ICS, Portugal): Displaced Historiographies in transnational perspective	Antonio R. Esteves (FCL-UNESP-Assis, Brazil): Of trees and albums: the memory of immigration and exile in contemporary Latin American novels
<b>Section A (Auditório)</b>	<b>Section B (Sala de Vídeo)</b>										
<i>(Hi)stories of memory and forgetfulness</i> Chair: Jaime Costa	<i>Narratives and discourses about exile, migration and travel</i> Chair: Joanne Paisana										
João Ferreira Dias (ISCTE, Lisbon, Portugal): "Candomblé é a Africa". Esquecimento e Utopia no Candomblé Jeje-Nagô	Augusto R. S. Júnior (U. Minho/CEHUM, Portugal): Padre Vieira and the dialogic exile sermons: colonial condition and liminality in the Luso-Brazilian hifen										
Sérgio Roberto Massagli (U. Federal da Fronteira Sul, Brazil) / Orlando Grossegeisse (U. Minho/CEHUM, Portugal): Amnesia and Transformations of Messianism – About <i>O bruxo do Contestado</i> (1996), by Godofredo de Oliveira Neto	Sara Cerqueira Pascoal (IP Porto/C. Estudos Interculturais, Portugal): Places of memories: the conceived spaces of Spain in Portuguese nineteenth century travel literature										
Francisco A. Mendes (U. Minho/ICS, Portugal): Displaced Historiographies in transnational perspective	Antonio R. Esteves (FCL-UNESP-Assis, Brazil): Of trees and albums: the memory of immigration and exile in contemporary Latin American novels										
<b>11:00 - 11:30</b>	Coffee-break										
<b>11:30 - 12:15</b>	<p align="center"><b>Plenary session (Auditório)</b></p> <p align="center">Guest speaker: Rosa Cabecinhas (University of Minho, Institute of Social Sciences, Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade) - <i>Conflicting stories: (auto)biographic narratives of migration and social memory</i> Chair: Mário Matos</p>										
<b>12:15 - 12:30</b>	<b>Closing session</b>										